



LA DOT
MAL PLACÉE
OPÉRA-BOUFFE EN 3 ACTES.
PAROLES DE
G. MANCEL
MUSIQUE DE
P. LACOME

Paris, F. et A. GIROD, Éditeurs
16, Boulevard Montmartre

Propriété des auteurs pour tous pays. Tous droits réservés.

LA DOT MAL PLACÉE

DISTRIBUTION.

PERSONNAGES.	VOIX.	ARTISTES.
PÉPITA	1 ^{re} CHANTEUSE	Mlle GIRARD.
SANTA-MARINA	BARYTON	MM GÉRAIZER.
CARLOS	TRIAL	LARY.
LUIS	BARYTON MARTIN	LEPERS.
RODRIGO	LARUETTE	GALABERT.
Le Docteur MENOTOMBO	BASSE BOUFFE	d'HERDT

Un amoureux. — Servantes et Serviteurs.

CATALOGUE DES MORCEAUX.

		Page
OUVERTURE		1
ACTE I.		
N ^o 1. } A. PRÉLUDE		
	B. SÉRÉNADÉ	10
N ^o 2. CHANSON	Vertu Biblique, fleur Hébraïque	18
N ^o 3. SCÈNE et MÉLODRAME	Enfant de l'Espagne	25
N ^o 4. QUATUOR	En vrais sournois, montons en tapinois	50
ACTE II.		
ENTR'ACTE		44
N ^o 5. GRAND AIR	Ah! chanter, quand ma pensée	47
N ^o 6. QUATUOR	Allons, gentilshommes	57
N ^o 7. TERZETTINO de DUFL	Clic, clac, et gare, guitare et tambour!	80
N ^o 7 ^{bis} MÉLODRAME		86
N ^o 8. } A. QUINTETTE et FINAL	Où, mais que nous donneras-tu?	87
	B. COUPLETS de MENU	88
ACTE III.		
ENTR'ACTE		105
N ^o 9. GRAND DUO BOUFFE de la consultation	En conscience, et sur l'honneur	108
N ^o 10. COUPLETS	Ne dites pas cela, mon père	128
N ^o 11. QUATUOR	Ah! la plaisante histoire!	154
N ^o 12. CHANSON des 5 FIGEONS	Trois pigeons aimant d'amour tendre	149
N ^o 13. QUATUOR et MADRIGAL	Vous avez, madame	151
N ^o 13 ^{bis} CHANSON de LOLO	***	151
N ^o 14. QUINTETTE. } A. MARCHÉ de SUPPLICE		
	B. FINAL	151
	D'un traître infortunées victimes	151

LA DOT MAL PLACÉE

Opéra bouffe en 5 actes

G. MANCEL.

P. LACOME.

OUVERTURE

Tempo di Valse moderato (♩. = 76)

PIANO.

First system of a musical score, consisting of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature is one sharp (F#). The system contains four measures. The first two measures feature a complex texture with multiple voices in both hands. The third measure has a dynamic marking of *f* (forte) in the bass staff. The fourth measure continues the melodic and harmonic development.

Second system of the musical score, continuing the grand staff notation. It contains six measures. The first three measures show a steady rhythmic pattern in the bass staff with a dynamic marking of *v* (accrescendo). The fourth measure has a dynamic marking of *f*. The fifth and sixth measures continue the melodic line in the treble staff.

Third system of the musical score, consisting of four measures. The first two measures feature a complex texture with multiple voices in both hands. The third measure has a dynamic marking of *sf* (sforzando). The fourth measure continues the melodic and harmonic development.

Fourth system of the musical score, consisting of six measures. The first measure has a dynamic marking of *f*. The second and third measures show a steady rhythmic pattern in the bass staff with a dynamic marking of *v*. The fourth and fifth measures continue the melodic line in the treble staff. The sixth measure has a dynamic marking of *v*.

Fifth system of the musical score, consisting of four measures. The first three measures show a steady rhythmic pattern in the bass staff with a dynamic marking of *v*. The fourth measure has a dynamic marking of *sf*. The fifth and sixth measures continue the melodic line in the treble staff.

First system of a piano score. The right hand features a complex texture with multiple voices and slurs. The left hand has a bass line with some chords. Dynamics include *p* and *ff*.

Second system of a piano score. The right hand continues with intricate patterns. The left hand has a steady bass line. Dynamics include *p*, *ff*, and *pp*.

Third system of a piano score. The right hand has a melodic line with slurs. The left hand has a bass line with chords. Dynamics include *pp* and *espress.*. The text "Un peu plus lent (♩=65) Clar. Solo." is written above the staff. A fermata is present over the first measure of the right hand.

Fourth system of a piano score. The right hand has a continuous melodic line with slurs. The left hand has a bass line with chords.

Fifth system of a piano score. The right hand has a continuous melodic line with slurs. The left hand has a bass line with chords. A fermata is present over the last measure of the right hand.

Flute: *ad libitum.*

Clar:

First system of the musical score. The treble clef staff contains a complex melodic line with many slurs and accents. The bass clef staff contains a steady accompaniment of chords. The key signature has one sharp (F#).

Second system of the musical score. The treble clef staff continues the melodic line with various articulations. The bass clef staff continues the accompaniment. The key signature has one sharp (F#).

Third system of the musical score. The treble clef staff includes fingerings (e.g., 3 1, 4 2, 3 1, 4 3, 4 2, 5 3, 5 4, 5 1, 3 1, 4 3, 5) and a dynamic marking of *mf*. The bass clef staff continues the accompaniment. The key signature has one sharp (F#).

Fourth system of the musical score. The treble clef staff features a triplet and a dynamic marking of *f*. The text *8^a ad libitum.* is written in the treble staff. The bass clef staff continues the accompaniment. The key signature has one sharp (F#).

Fifth system of the musical score. The treble clef staff includes a triplet and various slurs. The bass clef staff continues the accompaniment. The key signature has one sharp (F#).

First system of a musical score. The treble clef staff begins with a half rest, followed by a quarter note G4, a quarter note A4, and a quarter note B4. The bass clef staff features a continuous eighth-note accompaniment. A dynamic marking of *p* (piano) is placed above the second measure of the bass staff.

Second system of the musical score. The treble clef staff contains a melodic line with eighth and quarter notes. The bass clef staff continues with a steady eighth-note accompaniment.

Third system of the musical score. The treble clef staff features a melodic line with some chromaticism. The bass clef staff continues with the eighth-note accompaniment. A dynamic marking of *f* (forte) is placed above the fifth measure of the bass staff.

Fourth system of the musical score. The treble clef staff has a melodic line with eighth notes and some rests. The bass clef staff continues with the eighth-note accompaniment. Dynamic markings of *v* (accrescendo) are placed below the first four measures of the treble staff.

Fifth system of the musical score. The treble clef staff features a melodic line with eighth notes and rests. The bass clef staff continues with the eighth-note accompaniment. A dynamic marking of *p* (piano) is placed above the fourth measure of the bass staff.

a tempo.

Ped. \oplus *pp*

This system shows the beginning of a piece in G major, 4/4 time. The right hand features a continuous eighth-note pattern, while the left hand plays chords. A 'Ped.' (pedal) instruction is present, along with a circled plus sign and a piano-piano (*pp*) dynamic marking.

This system continues the eighth-note pattern in the right hand and the chordal accompaniment in the left hand.

This system continues the eighth-note pattern in the right hand and the chordal accompaniment in the left hand.

Moderato ($\text{♩} = 76$)

rall. poco.

pp

This system marks a change in tempo to 'Moderato' with a quarter note equal to 76 beats per minute. The right hand continues with eighth notes, and the left hand plays chords. A 'rall. poco.' (rallentando poco) instruction is present, along with a circled 'tr' (trill) marking and a piano-piano (*pp*) dynamic marking. The key signature changes to G major (one sharp).

très rythmé.

This system is marked 'très rythmé.' (very rhythmic). The right hand plays a complex, dense pattern of chords and eighth notes, while the left hand continues with a steady chordal accompaniment.

First system of a piano score. The right hand features a dense, rhythmic texture of chords and arpeggios. The left hand plays a steady eighth-note accompaniment. Dynamics include *cresc.*, *f*, and *pp*. A *Ped.* (pedal) marking is present below the left hand. A circled cross symbol is located below the right hand.

Second system of the piano score. The right hand continues with complex chordal patterns. Dynamics include *ff* and *f*. A *Ped.* marking is present below the left hand. A circled cross symbol is located below the right hand.

Third system of the piano score. The right hand has a very dense texture of chords. Dynamics include *f* and *p*. A circled cross symbol is located below the right hand.

Fourth system of the piano score. The right hand features a mix of chords and melodic lines. Dynamics include *f*, *dim.*, *Hautb. p*, and *p*. A circled cross symbol is located below the right hand.

Fifth system of the piano score. The right hand has a more melodic and flowing texture. Dynamics include *pp*. A circled cross symbol is located below the right hand.

hâtez jusqu'au (♩ = 120)

First system of the musical score, featuring a treble and bass clef. The treble clef contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the bass clef provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines. The key signature is two sharps (F# and C#).

Second system of the musical score. The treble clef has a melodic line with slurs and accents. The bass clef has a steady accompaniment. Dynamic markings include *animez.*, *crese.*, and *mf*. The tempo marking *hâtez.* is also present.

Third system of the musical score. The treble clef features a more active melodic line with slurs and accents. The bass clef continues the accompaniment. A *crese.* marking is visible in the treble staff.

Fourth system of the musical score. The treble clef has a melodic line with slurs and accents. The bass clef has a steady accompaniment. Dynamic markings include *f*, *ff*, *crese.*, and *hâtez.*. The tempo marking *All? (♩ = 120)* is also present.

Fifth system of the musical score. The treble clef has a melodic line with slurs and accents. The bass clef has a steady accompaniment. Dynamic markings include *ff* and *fff*. A *Ped.* marking is present at the end of the system.

Sixth system of the musical score. The treble clef has a melodic line with slurs and accents. The bass clef has a steady accompaniment. The system concludes with a double bar line and a repeat sign.

First system of a piano score. The right hand features a dense, rhythmic texture of chords and sixteenth notes. The left hand has a steady eighth-note accompaniment. Performance markings include *ff* (fortissimo), a *Ped* (pedal) instruction, and a circled cross symbol (⊕).

Second system of the piano score. The right hand continues with complex chordal patterns. The left hand maintains its accompaniment. A *Ped* marking is present at the end of the system.

Third system of the piano score. A first ending bracket labeled '8' spans across the system. The right hand has a melodic line with grace notes. The left hand accompaniment is consistent.

Fourth system of the piano score. The right hand features a rapid sixteenth-note passage. The left hand accompaniment consists of sustained chords.

Fifth system of the piano score. The right hand has a melodic line with grace notes. The left hand accompaniment consists of sustained chords.

Sixth system of the piano score. The right hand has a melodic line with grace notes. The left hand accompaniment consists of sustained chords. The system concludes with a double bar line.

ACTE I.

N. 1.

PRÉLUDE - SÉRÉNADE.

UN CARREFOUR DANS UNE VILLE ESPAGNOLE

Balcons à droite et à gauche. Des guitares accrochées à toutes les portes. Une belle nuit d'été.

Pendant le prélude, Luis, entre, mime des gestes passionnés vers le balcon de Pépita, et va décrocher la guitare suspendue à sa porte. Aussitôt commence la ritournelle, de la sérénade.

Presto. (♩ = 108) PRÉLUDE

LUIS.

CARLOS.

RODRIGO.

PIANO.

Ped

⊕ Ped.

Tempo di Bolero. SÉRÉNADE

(♩ = 116)

ff

⊕

LUIS. (Il s'accompagne sur la guitare)

espress.

Ver-tu bi-

p

L

fz

- bli - que, Fleur i - bé - ri - que, Entends ce chant Tou - chant!

L

Sous sa ru -

L

- bri - que, Je veux charmer Et pos_sé - der Ton_cœur de bri - que. Guitare et tan -

L

- reau! L'amour est beau Lors_ que sa flam - me Brû - le mon

L

â - me Lorsque sa flam - me Brûle mon âme, Ah! ah!

L

Ver - tu bi - bli - que Fleur i - bé - ri - que Entends ce

L

chant - - - - - Tou - chant!

L

De ta ten - dres - se, O ma dé - esse...

Luis interrompt son chant, et voyant le balcon de Pépita désert, replace la guitare à son clou et sort en disant: Personne?... je repasserai... Dès qu'il a disparu, entre Carlos, il décroche la guitare et chante.

CARLOS. (Il s'accompagne sur la guitare.)

espress.

c
_ bri_ que, Guitare et faureau! L'amour est beau Lorsque sa flam_ me Brû_ le mon

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in a soprano clef (C1) and the piano accompaniment is in a grand staff (treble and bass clefs). The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 3/4. The lyrics are: "_ bri_ que, Guitare et faureau! L'amour est beau Lorsque sa flam_ me Brû_ le mon". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and chords in the left hand.

c
à_ me, Lors_ que sa flam_ me Brû_ le mon âme, Ah!

The second system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "à_ me, Lors_ que sa flam_ me Brû_ le mon âme, Ah!". The piano accompaniment includes triplets in the right hand and chords in the left hand.

c
ah! Ver_ tu bi_ bli_ que Fleur_ i_ bé_

The third system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "ah! Ver_ tu bi_ bli_ que Fleur_ i_ bé_". The piano accompaniment includes triplets in the right hand and chords in the left hand. A dynamic marking of *pp* (pianissimo) is present in the piano part.

c
_ ri_ que Entends ce chant_ Tou_ chant!

The fourth system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "_ ri_ que Entends ce chant_ Tou_ chant!". The piano accompaniment includes triplets in the right hand and chords in the left hand. Dynamic markings of *f* (forte) and *ff* (fortissimo) are present in the piano part.

2^{me} COUPLET.

De ta tou - dres - se, O ma dé - esse...

pp

Même jeu que Luis. Carlos interrompt son chant, et ne voyant personne au balcon de Pépita, replace la guitare à son clou, et sort en disant: « Personne?.. je repasserai. » Dès qu'il a disparu, entre Rodrigo une lanterne à la main; il hésite entre les guitares décroche enfin celle de Pépita et chante:

ff

RODRIGO. (Il s'accompagne d'une façon grotesque sur la guitare)

très fort.

Ver - tu - bi - bli - que, Fleur i - bé - ri - que, Entends ce chant Tou -

p

- chant!

ff

R

Je veux char_mer ton

p

R

cœur!.. Qui_tare et tan_reau!.. La mour est beau

R

Sa

R

flam_me Brû_le mou à

R

- me

R

ff

En_tends ce chant Tou_chant

f *ff*

R

De ta tendres - se, La ver - dur...

pp

même jeu que les autres. Rodrigo interrompt son chant, et ne voyant personne au balcon de Dépita replace la guitare à son clou et s'en va en disant: «Personne?... je repasserai»

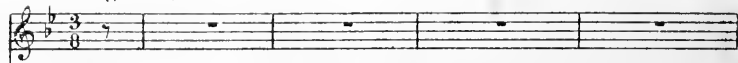
ff

N^o 2.
CHANSON.

RÉP. Comme tu voudras.

Allegretto (♩ = 66)

PÉPITA.



PIANO.

1^{er} COUPLET.

Eu - fant ——— de l'Es -

- pa - gue ——— l'ameur me ga - ——— gue;

p

J'en - tends ta voix chère Dans la nuit

p

clair - e Par - tout d'a - mour, de bon - heur

p

de bon - heur A - mon cœur. Car

p

tes ac - cents Bri - lent mes

P

sens Oui je t'ai

pp

P

me Com me moi mē

pp

P

me, Ai me moi *cresc.*

pp

P

Com me moi, Ah! ai me

p

p

moi, Ah! ai - me - moi En - fant

p

de l'Es - pa - gne L'amour me ga -

p

gne! Ai - me - moi

p

com_me moi - mè - me Comme moi - mè - me Comme moi -

cresc.

p *mé - me* *Ah!* *ff* *p* *rall.* *ai - me -*

a Tempo. *pp* *moi* *Comme moi!*

N^o 5.
SCÈNE ET MÉLODRAME.

2^e COUPLET.

PÉPITA
dans la maison

En - fant de l'Es - pa - gné,

PIANO
dans
la coulisse.

p

p

Suis fa com - pa - gne. La

p

nuit nous in - vi - te, Viens fuyons vi - te,

P

Ca - chons bien aux _____ in - dis - crets _____ Nos se -

P

rall.

RÉP. Elle m'appelle!..
répondons lui!

- crets! _____ Nos se - crets!... _____ *f* Oui,

LUIS. (Exagérant la voix)

Oui,

P

tes _____ ae - cents _____ Brû - lent

L

tes _____ ae - cents _____ Brû - lent

mes — sens

mes — sens

p

crese

dim en diminuant

pp

(Entrée de Rodrigo par la porte)
(La musique cesse brusquement)

Detailed description: This page of a musical score features two vocal staves at the top and a grand piano accompaniment below. The vocal lines are in a minor key and contain the lyrics 'mes — sens'. The piano accompaniment is characterized by flowing sixteenth-note passages in the right hand and block chords in the left hand. Dynamics range from piano (*p*) to pianissimo (*pp*). Performance instructions include 'crese' (crescendo), 'dim' (diminuendo), and 'en diminuant' (decreasing). A final instruction at the bottom right indicates a scene change: '(Entrée de Rodrigo par la porte) (La musique cesse brusquement)'.

RÉP: J'ai pris ta place, voilà tout.

2 *p*

PÉP.

p

fant de l'Es-pa-gne Suis ta com-pa

RÉP:
Répondons-lui.

p

gne Oui tes ac

n

(exagérez la voix)

Oui tes ac

P
_cents Bru lent mes sens.

R
_cents Bru lent mes sens.

P

R

p

f

dim

pp

(Entrée de Carlos par la fenêtre)
(La musique cesse aussitôt)

RÉP: Sang du Cid qui coule dans mes veines, soutiens-moi!

5 *p*

RÉP: Ecoute!...

p

Oui — tes — ac — cents —

(CARLOS dans l'intérieur de la maison) (exagérez la voix)

Oui — tes — ac — cents —

f

p
Bru - lent mes sens.

Bru - lent mes sens.

p

dim *pp*

N° 4
QUATUOR

REP: En avant.

Moderato (♩ = 108)

PEPITA.

CARLOS.

LUIS.

RODRIGO.

PIANO.

pp

En vrais sour _

pp

En vrais sour _

f *dim* *pp*

sfz

- nois, Montons en ta_pi - nois Mon - tons, al_lons prêtons fo _ reil _

sfz

- nois, Montons en ta_pi - nois Mon - tons, prêtons fo _ reil _

sfz

L. *pp*
 _ le Que chacun de nous veil _____ le Marchons à pas de

R. *dim*
 _ le Que chacun veil _____ le Marchons à pas de loup de

L. loup! En vrais sour _ nois Marchons en ta_pi _ nois Mar _

R. *pp*
 loup! En vrais sour _ nois Marchons en ta_pi _ nois Mar _

L. *fz* _____ *dim*
 _ chons allons prêtons l'o _ reil _____ le Que chacun de nous veil _____

R. _____
 _ chons prêtons l'o _ reil _____ le Que chacun veil _____

L *p* *f*
 -le Marchons à pas de loup! Sur eux mort et ven -

R -le Marchons à pas de loup de loup!

f

L *f*
 - gean _____ ce vengean _____ ce!

R *b* *e* *e* *e*
 Ouilmaissi - len - -

L *f* *pp*
 Ven-gean _____ ce ven-gean _____

R *f*
 - ce!

L *f*

R *f*

L
ce!

R
p

Qu'il mais si - len - - - ce! faisons si - len - -
pp

Allegretto (♩ = 66)
a piacere

(On entend dans l'intérieur de la maison la voix de Carlos et de Pépita)

Car - - - tes - - - ac - -

C
f
Car - - - tes - - - ac - -

L
f
Surreux ven - gean - - - - - (Lais reste muet et la
bouche béante)

R
- ce!

suivez

P
- cents Bru - - - lent - - - mes - - - sens - - -

C
- cents Bru - - - lent - - - mes - - - sens - - -

p Oui je t'ai me Com

Oui je t'ai me Com

p Il faut les surprendre Dans un a_veu tendre Mar

Il faut les surprendre Dans un a_veu tendre

pp

_me moi - mè me, Ai me

_me moi - mè me,

_chons à pas de loup! Il faut les sur_prendre

Mar_chons à pas de loup! Il faut les sur_prendre

P
moi ————— Com — me — moi. Ah!

C
Ah! ————— ai — me moi.

L
Dans un a_veu tendre un a_veu ten_dre.

R
Dans un a_veu tendre Dans un a_veu ten_dre.

P
— ai — me — moi Ah! ————— ai — me — moi Ah! ————— Ah! —————

C
Ah! ————— ai — me moi Ah! ————— Ah! ————— Ah! —————

L
Ven_geance ven_

R
Ven_geance ven_

bâtez peu à peu

tempo l'

P

mf En - fant

C

mf En - fant

I

- gean cel En vrais sour - nois Montons en ta pi -

R

- gean cel *p* En vrais - sour - nois Montons en ta pi -

ff *dim* *p*

P

de l'Espa - gne L'a - mour me ga -

C

de l'Espa - gne L'a - mour me ga -

I

- nois Mon - tons, que chacun de nous veil - le Allons prêts l'o -

R

- nois Mon - tons, que chacun veil - le Prêts l'o -

P *tr.* gne Ai-me moi ai-me moi!..

C *tr.* gne Ai-me moi ai-me moi!..

L reil le Marchons à pas de loup Sur eux mort et ven

R reil le Marchons à pas de loup de loup! *f*

P Ah!

C Aime moi

L -gean ce Vengean ce!

R Si len ce!

P *ff*

G

L

R

Ai me

Aime moi Aime moi Ah! Ai me

Sur eux sur eux Sur eux mort et ven_gean ce!

Sur eux sur eux Sur eux mort et ven_gean ce!

ff Ped *

P

G

L

R

moi Ai me moi Comme moi Ai me moi Comme

moi Ai me moi Comme moi Ai me moi Comme

Oui sur eux mort et ven _

Oui sur eux mort et ven _

P
 moi Aime moi Comme moi Ai me moi Aime
 G
 moi Aime moi Comme moi Ai me moi Ai me
 L
 -geance Oui sur eux Mort
 R
 -geance Oui sur eux Mort

P
 moi Comme moi Ah! *pp*
 G
 moi Comme moi
 L
 et ven - geance!
 R
 et ven - geance!

plus retenu ($\text{♩} = 80$)

pp

P

C

L

R

pp

Sur eux mort et ven_ gean _____

pp

Ven_ gean _____

P

C

L

R

- ce! Sur eux mort et ven_ gean _____ ce!

- ce! Ven_ gean _____ ce!

V. *ah! je t'ai - me! ah! je t'ai - me!*
 C. *je t'ai - me! je t'ai - me!*
 T. *vengeance ven - gean - ce!*
 R. *vengeance ven - gean - ce!*

Musical score for the first system. It includes vocal lines for Soprano (V.), Contralto (C.), Tenor (T.), and Bass (R.), and a piano accompaniment (P.) with treble and bass staves. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The vocal parts are singing in French, with lyrics: "ah! je t'ai - me! ah! je t'ai - me!" for Soprano and Contralto, and "vengeance ven - gean - ce!" for Tenor and Bass. The piano accompaniment consists of chords and moving lines in both hands.

V. *— je t'ai - me! je t'ai - me!*
 C. *— je t'ai - me! je t'ai - me!*
 T. *Sur eux ven -*
 R. *Si -*

espress. *poco stentato.*

Musical score for the second system. It continues the vocal lines and piano accompaniment from the first system. The vocal parts are singing: "— je t'ai - me! je t'ai - me!" for Soprano and Contralto, and "Sur eux ven -" for Tenor and "Si -" for Bass. The piano accompaniment continues with chords and moving lines. Performance markings include "espress." and "poco stentato." above the vocal lines.

p je tai - me je tai - - me! *pp* je tai -
p je tai - me oui je tai - - me! oui, je tai - me! *pp* je tai -
p - gean - ce! si - len - ce! si - len - - *pp*
p - len - ce! si - len - - ce! si - len - - *pp*

pp
- - me! je tai - - - me! je
- - me! je tai - - - me! je
- - ce! Al - lons mar - chons al - lons mon -
- - ce! Al - lons mar - chons al - lons mon -

faï - - - me! _____

faï - - - me! _____

- tons.

Rideau.

- tons.

The musical score consists of seven systems. The first system has two vocal staves with lyrics. The second system has two vocal staves with lyrics. The third system has a piano accompaniment with the instruction 'Rideau.' in the center. The fourth system has a piano accompaniment. The fifth system has a piano accompaniment. The sixth system has a piano accompaniment. The seventh system has a piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4.

Fin du 1^{er} Acte.

ACTE II

LA CHAMBRE DE PÉPITA.

ENTR'ACTE.

Allegro. (♩ = 116)

PIANO

ff

The musical score is written for piano in G major and 6/8 time. It consists of five systems of music. The first system begins with a forte (*ff*) dynamic and features a rhythmic accompaniment in the bass clef and a melody in the treble clef. The second system continues the piece with a melodic flourish in the treble. The third system shows a dynamic shift to piano (*p*) and includes a trill in the treble. The fourth system features a melodic line in the treble with a sustained bass accompaniment. The fifth system concludes the piece with a melodic phrase in the treble and a final bass accompaniment. The score includes various musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings.

dim

mp

Andante. (♩ = 158) *espress.*

Velle.
p

p

p

cresc.

Ped.

f

3 2 2

1 2 3 4 5 2

dim

Ped. sempre Ped. Ped.

First system of a piano score. The right hand features a melodic line with eighth-note patterns, while the left hand plays a rhythmic accompaniment of eighth notes. The piece begins with a piano (*p*) dynamic and transitions to fortissimo (*ff*) *tutta forza*. Pedal markings include a continuous line and diamond symbols.

Second system of the piano score. The right hand has a melodic line with some grace notes, and the left hand continues with eighth-note accompaniment. Dynamics include piano (*p*). Pedal markings include a continuous line and diamond symbols.

Third system of the piano score. The right hand features a melodic line with some grace notes, and the left hand continues with eighth-note accompaniment. Dynamics include piano (*p*). Pedal markings include a continuous line and diamond symbols.

Fourth system of the piano score. The right hand features a melodic line with some grace notes, and the left hand continues with eighth-note accompaniment. Dynamics include piano (*p*). Pedal markings include a continuous line and diamond symbols.

Fifth system of the piano score. The right hand features a melodic line with some grace notes, and the left hand continues with eighth-note accompaniment. Dynamics include piano (*p*), *rit*, and *pp*. Pedal markings include a continuous line and diamond symbols, with the instruction *smorzando*.

RÉP. Eh! bien écoute....

GRAND AIR.

Allegro. (♩ = 120)

PÉPITA.

Récit.

Andante. (♩ = 76)

Ah! _____ Chanter quand ma pen_sé_e Bien loind'i_ci fi_

_xé_e Par les mers, _ et les airs, _ Dans l'éten_du_e im_men_se, La

nuit dans le si_len_ce Ah! _____ cherche à reconnai_tre La voix de son

Andante. (♩ = 80)

sempre *pp*

roi! _____ Loin

des cieus que le soleil do - re Vers le noir pays des fri - mats, Il est par - ti lui que j'adore!

Quand pourrai - je quand pourrai - je sui - vres es pas! _____ Il

est parti lui que j'a - do - re! Quand pourrai - je! quand pourrai - je!

Pressez. (♩=108)

Quand pourrai - je sui - vre ses pas! ——— Si de l'oiseau j'a -

- vais les ai - les, Si j'étais le flot a - zuré, Si j'étais la bri - se -

rall - - peu - à - peu - jusqu'à - -
la brise fidèle! di - tes? Savez-vous où j'i - rai?

4^o Tempo. (♩=80)

— Bien loin de cette rive heu - reu - se, Fu - yant sous les cieus en - bra -

sés J'irais sur ta lèvre amoureuse Prendre un baiser prendre un baiser et j'y mourrais!

crese poco.

J'irais sur ta lèvre amoureu - se Prendre un baiser!

f

espress.
pp et j'y mourrais!...

pp

pp

ppp

Allegro. (♩=120)

Mou - rir! — — — — — mou - rir! — — — — — Ah! plutôt vi - vre, Pour fai -

— mer te ché — — — — — *ff* rir! Ah! — — — — — ah! — — — — —

— — — — — pour toi je veux vi - vre, je

veux être li - bre de vo - ler vers toi, De — — — — — su -

rall: molto. a Tempo.

_bir ta loi — Mon roi! — Pour toi je veux vi - vre, je -

veux ê - tre li - bre je - veux ê - tre li - bre

li - bre de — su - bir — ta - loi Mon roi!

p leggiero.

Pour toi je veux vi - vre, je veux être li - bre de voler vers toi, de subir ta

pp

loi Mon roi!

Vers toi ma pen_sée sans cesse envo -

- lé - e, Te dit: sois sans crain - te, C'est pu_re fein - te Si j'en reçois

Fl: 8 3, 4 2 3 4 2, 3 4 2 3 4 2 3 1 2 3 1 2 3 5 3

Clar: 2 1 2 1, 2 1 2 5 4 5 1 5

M. G.

M. G.

rall poco.

si j'en re - çois trois à la fois à la

mp

fois.. Un cœur bien é - pris — Na que des mé - pris — Pour les sou - pirs et les dé -

- sirs! Ma lè - - vre à ton â - me A ju - ré — sa

flam - me, Ma lè - - vre à ton â - me A ju - ré — sa

flam - me, Je suis à toi — Ô — mon roi! —

je suis à toi ——— à toi mon roi!

f

Pour toi je veux vi - vre, je

p

dim.

pp

veux être li - bre de vo - ler vers toi, de — su -

— bir ta loi — mon roi! — Je veux être

rall. molto.

a tempo.

p

rall. suivez.

f

p

cresc.

li - bre de su - bir ta loi

8. ad lib:
mf

E - tre li - bre, li - bre, de su -

f *dim.*

bir ta loi mon roi! E - tre li - bre é - tre li - bre de su -

ff

- bir ta loi Mon roi!

ff

N^o 6.
QUATUOR.

RÉP: C'est ce que je me disais.

All^o non troppo. (♩ = 112)

PÉPITA.

CARLOS.

LUIS.

RODRIGO.

PIANO. *ff*

PÉPITA.

Al-lous, gentilshommes, Al-

P
_lons battez-vous comme Il le faut! Il le faut! Il le faut Il le faut Il le

C
Il le faut! Il le faut! Il le faut Il le

L
Il le faut! Il le faut! Il le faut Il le

R
Il le faut! Il le faut! Il le faut Il le

P
fait! Il le faut Al - lons, gentils_hom_mes, Al - lons bat - tez-vous

C
fait Il le faut!

L
fait Il le faut!

R
fait Il le faut!

P
comme Il le faut! Il le faut Il le faut Il le faut Il le

C
Il le faut! Il le faut Il le faut Il le

L
Il le faut! Il le faut Il le faut Il le

R
Il le faut! Il le faut Il le faut Il le

P
faut Il le faut! Je suis fai-ble fem-me, C'est moi qui pro-clame Le hé -

C
faut Il le faut!

L
faut Il le faut!

R
faut Il le faut!

pp

P
_ros Le hé_ros Le hé_ros Le hé_ros. Je suis faible fem_me C'est

C
(Chacun se désignant.) Le hé_ros

L
Le hé_ros

R

P
moi qui procla_me Le hé_ros Le hé_ros Le hé_ros Le hé_ros

C
Le hé_ros C'est moi C'est moi Mais a_

L
Le hé_ros C'est moi C'est moi

R
C'est moi C'est moi

A - près la vic - toi - re A -
 - près? Mais a - près?
 Et puis a - près? Et
 Puis a - près la vic - toi - re? Puis a - près

- près la vic - toi - re A - près la vic - toi - re
 - Mais a - près? Puis a -
 puis a - près? Et puis a - près? Puis a -
 la vic - toi - re? Puis a - près la vic - toi - re? Puis a -

P Il au-ra... Il au-ra... Il au-ra...

C - près? Puis a - près? Puis a - près? Puis a -

L - près? Puis a - près? Puis a - près? Puis a -

R - près? Puis a - près? Puis a - près? Puis a -

Ped.

P Puis a-près il au-ra

C - près? Il au-ra Il au-ra Il au-ra Il au-

L - près?

R - près?

Ped.

Con grazia.

P A - près - je l'es - pè - re -

C - ra Il au - ra Il au - ra Il au - ra Il au - ra Il au - ra Il au -

L - ra Il au - ra Il au - ra Il au - ra Il au -

R - ra Il au - ra Il au - ra Il au - ra Il au -

mf

P Si l'est seul, mon pè - re Donne - ra Donne - ra Donne -

C - ra Il aura Il au - ra Donnera Donnera

L - ra Il aura Il au - ra Donnera Donnera

R - ra Il aura Il au - ra

pas trop long.

P
_ ra Donne-ra A - près je l'es - pé - re S'il est seul mon

C
Don - ne - ra

L
Don - ne - ra

R
Don - ne - ra

P
pè - re Donne - ra Donne - ra Donne - ra Donne -

C
pp
Donne-ra

L
pp
Donne-ra

R
pp
Donne-ra

V. *ra* *S'il est seul, s'il est seul, s'il est seul, s'il est seul,*

C. *Donnera*

L. *Donnera*

B. *Donnera*

V. *s'il est seul, mon pè - re Donne-ra... Donne-ra... Pépi-*

Retenez

Vite. (♩ = 144)

V. *- ta!*

G. *Pé-pi-ta Pé-pi-ta Pé-pi-ta Pé-pi-ta Pé-pi-ta Pé-pi-ta Pé-pi-ta Pé-pi-*

L. *Pé-pi-ta Pé-pi-ta Pé-pi-ta Pé-pi-ta Pé-pi-ta Pé-pi-ta Pé-pi-ta Pé-pi-*

B. *Pé-pi-ta Pé-pi-ta Pé-pi-ta Pé-pi-ta Pé-pi-ta Pé-pi-ta Pé-pi-ta Pé-pi-*

(Chacun tour à tour tire son épée du fourreau.)

dim. *ff*

C ta Pé-pi-ta Pé-pi - ta Pé-pi -

L - ta Pé-pi-ta Pé-pi - ta Pé-pi -

R - ta Pé-pi-ta Pé-pi - ta Pé-pi -

p *ff*

(♩ = 144) Poco più maestoso.

PÉPITA. La beauté

C - ta

L - ta

R - ta

ff *ff*

p

SU-til au cou-leu - - ge, Al - lez mes beaux Seigneurs,

p

Et battez - vous sans peur. A - vant long temps, moi je m'en - ga

p

- - ge A don - ner ma main et mon cœur.

p

Si l'un de vous meurt, c'est dom - ma - - ge; Mais c'est tout

p

simple, il est de trop. Du moins il au - ra l'a - van - ta - -

Hâtez un peu.

- gr De ne plus a - voir de ri - vaux, Ne vous troublez donc

pas Et vol - ez au combat, Le cœur de Pé - pi - ta — Vaut ce - la — Vaut ce -

- la!

CARLOS.
Le cœur — de Pé - pi - ta Vaut ce - la Vaut ce -

LUIS.
Le cœur — de Pé - pi - ta Vaut ce - la Vaut ce -

RODRIGO.
Le cœur — de Pé - pi - ta Vaut ce - la Vaut ce -

Tutta la forza.

P

C

L

R

- la Vaut ce - la! Si l'un de

- la Vaut ce - la! Si l'un de

- la Vaut ce - la! Si l'un de

ff

fff

P

C

L

R

vous meurt c'est dom_ma - - ge Il débar_ras_sera de lui ses

vous meurt c'est dom_ma - - ge Il débar_ras_sera de lui ses

vous meurt c'est dom_ma - - ge Il débar_ras_sera de lui ses

vous meurt c'est dom_ma - - ge Il débar_ras_sera de lui ses

P. deux rivaux Et bonne é - pée et bon cou - ra - - ge Ain - si que dans
 C. deux rivaux Et bonne é - pée et bon cou - ra - - ge Ain - si que dans
 L. deux rivaux Et bonne é - pée et bon cou - ra - - ge Ain - si que dans
 R. deux rivaux Et bonne é - pée et bon cou - ra - - ge Ain - si que dans

Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕

P. les Hu - gue - nots!
 C. les Hu - gue - nots!
 L. les Hugue - nots! Si l'un de nous meurt c'est dom -
 R. les Hugue - nots!

Ped.

P
Si l'un de vous meurt c'est dom - ma - - - ge

C
C'est dom - - ma - -

L
- ma - - - ge ! C'est dom - - ma - -

R
C'est dom - - ma - -

P

C
- ge ! Et bon - ne é - - pée, et bon cou - ra - -

L
- ge ! Et bon - ne é - - pée, et bon cou - ra - -

R
- ge ! Et bon - ne é - - pée, et bon cou - ra - -

C
L
R

ge!

PEPITA.

Al-lons, gentils-hommes, Al-lons battez-vous

V
C
L
R

comme Il le faut! Il le faut! Il le faut Il le faut Il le

Il le faut! Il le faut Il le faut Il le

Il le faut! Il le faut Il le faut Il le

Il le faut! Il le faut Il le faut Il le

P
faut Il le faut Al_lons gentilshommes Al_lons bat_tez-vous comme Il le

C
faut Il le faut

L
faut Il le faut

R
faut Il le faut

P
faut Il le faut Il le faut Il le faut Il le faut Il le faut Je

C
Il le faut Il le faut Il le faut Il le faut Il le faut

L
Il le faut Il le faut Il le faut Il le faut Il le faut

R
Il le faut Il le faut Il le faut Il le faut Il le faut

P
suis fai_ble fem_mme C'est moi qui pro_clame Le hé_ ros Le hé_ ros Le hé_

pp

P
_ros Le hé_ros Je suis fai_Me fem - me C'est moi qui proclame Le hé_

C
(Chacun se désignant.) Le hé_ros Le hé_ros

L
Le hé_ros Le hé_ros

R

P
_ros Le he_ros Le he_ros Le he_ros A -

C
C'est moi C'est moi Mais a - près

L
C'est moi C'est moi Et

R
C'est moi C'est moi Puis a - près

P
_ près la vic_toi - re A - près la vic_toi - re

C
— Mais a - près ———— Mais a -

L
puis a - près Et puis a - près

R
la vic - toi - re Puis a - près la vic - toi - re

P
A - près la vic_toi - re Il au - ra

C
- près ———— Puis a - près Puis a -

L
Et puis a - près Puis a - près Puis a -

R
Puis a - près la vic - toi - re Puis a - près Puis a -

P
Il au - ra Il au - ra Puis a - près Il au -

C
- près Puis a - près Puis a - près

L
- près Puis a - près Puis a - près

R
- près Puis a - près Puis a - près

Ped.

P
- ra A -

C
Il au - ra Il au - ra Il au - ra Il au - ra Il au - ra Il au -

L
- ra A -

R
- ra A -

P
- près je l'es - pè - re Sil est seul, mon pè - re Donne -

C
- ra Il au - ra Il au - ra Il au - ra Il au - ra Il au - ra Il au - ra

L
Il au - ra Il au - ra Il au - ra Il au - ra Il au - ra Il au - ra

R
Il au - ra Il au - ra Il au - ra Il au - ra Il au - ra Il au - ra

P
- ra Donne - ra Donne - ra — Donne - ra A - près je l'es -

C
Donnera Donnera Dou - ne - ra

L
Donnera Donnera Dou - ne - ra

R
Don - ne - ra

pas trop long.

P
- pè - re Sil est seul, mon pè - re Donne - ra Donne - ra Donne -

P
_ra Donne_ra Si'est seul si'est seul si'est seul si'est

G
Donnera Donnera

L
Donnera Donnera

R
Donnera Donnera

P
seul si'est seul mon pè - - re Donne_ra Donne_

Retenez. Vite. (♩ = 144.)

P
pp Pé-pi-ta

G
Pé-pi-ta Pé-pi-ta Pé-pi-ta Pé-pi-ta Pé-pi-ta Pé-pi-

L
Pé-pi-ta Pé-pi-ta Pé-pi-ta Pé-pi-ta Pé-pi-ta Pé-pi-

R
Pé-pi-ta Pé-pi-ta Pé-pi-ta Pé-pi-ta Pé-pi-ta Pé-pi-

(Chacun tire tour à tour son épée.)

dim.

C
- ta Pépi - ta Pépi - ta Pépi - ta - ta

L
- ta Pépi - ta Pépi - ta Pépi - ta Pépi - ta *p*

R
- ta Pépi - ta Pépi - ta Pépi - ta Pépi -

C
Pé - pi - ta

L
Pé - pi - ta

R
- ta Pé - pi - ta Animez jusqu'à la fin.

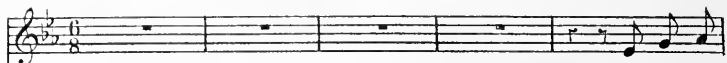
N^o 7.

TERZETTINO DU DUEL.

RÉP: Le temps me dure de vous voir en découdre.

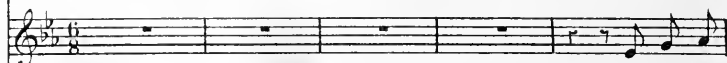
Presto. (♩ = 152)

CARLOS.



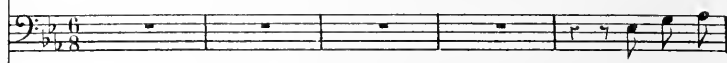
Clic clac et

LUIS.



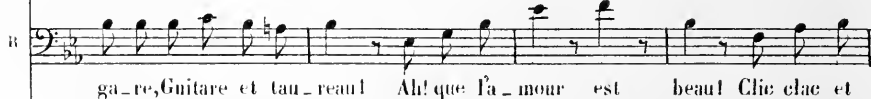
Clic clac et

RODRIGO.



Clic clac et

PIANO.



C
L
R

gare Guitare et tau_reau! Ah! que l'a_mour est beau! Ga_

C
L
R

_re ga - re ga - re

_re ga - re ga - re

_re ga - re ga - re

C
L
R

(ils ferrailent)

ga - re Clac elie clac elie clac elie clac et

ga - re Clac elie clac elie clac elie clac et

ga - re Clac elie clac elie clac elie

C
ga - re Gui_tare et taureau! Guitare et taureau! Que l'amour est beau!

L
ga - re Gui_tare et taureau! Guitare et taureau! Que l'amour est beau!

R
ga - re Gui_tare et taureau! Guitare et taureau! Que l'amour est beau!

C
Clac elie clac elie clac elie clac et ga - rel! Gui_tare et taureau! gui_

L
Clac elie clac elie clac elie clac et ga - rel! Gui_tare et taureau! gui_

R
Clac elie clac elie clac elie ga - rel! Gui_tare et taureau! gui_

C
_tare et taureau! Que l'amour est beau! Ga - rel

L
_tare et taureau! Que l'amour est beau! Ga - rel

R
_tare et taureau! Que l'amour est beau! Ga - rel

C
ga - re! ga - re! à la ba - gar -

L
ga - re! ga - re! à la ba - gar -

R
ga - re! ga - re! à la ba - gar -

C
- re Clae elie clae elie clae elie clae

L
- re Clae elie clae elie clae elie clae

R
- re Clae elie clae elie clae elie clae

C
Clae elie clae elie clae elie clae elie clae

L
Clae elie clae elie clae elie clae elie clae

R
Clae elie clae elie clae elie clae elie clae

Clic clac clic clac clic clac et gare Guitare et tau_reau! Ah! que l'a_

L. Clic clac clic clac clic clac et gare Guitare et tau_reau! Ah! que l'a_

R. Clic clac clic clac clic clac et gare Guitare et tau_reau! Ah! que l'a_

C. _mour est beau! Clic clac et ga_re Guitare et tau_reau! Ah! que l'a_

L. _mour est beau! Clic clac et ga_re Guitare et tau_reau! Ah! que l'a_

R. _mour est beau! Clic clac et ga_re Guitare et tau_reau! Ah! que l'a_

C. _mour est beau! Ah! que l'a_ mour l'a_ mour est

L. _mour est beau! Ah! que l'a_ mour l'a_ mour est

R. _mour est beau! Ah! que l'a_ mour l'a_ mour est

C
beau Clie! clae! clie! clae! et ga

L
beau Clie! clae! clie! clae! et ga

R
beau Clie! clae! clie! clae! et ga

C
-re Clie! clae! clie! clae! et ga

L
-re Clie! clae! clie! clae! et ga

R
-re Clie! clae! clie! clae! et ga

C
-re! Clie! clae! clie! clae! clie! clae!

L
-re! Clie! clae! clie! clae! clie! clae!

R
-re! Clie! clae! clie! clae! clie! clae!

N^o 7 bis
MÉLODRAME

PIANO.

Presto (♩. = 152)

ff

N° 8 QUINTETTE ET FINAL

(COUPLETS DU MENU)

Andante (♩ = 72)

PÉPITA.

CARLOS.

LUIS.

RODRIGO.

SANTAMARINA.

PIANO.

très dramatique

C *p* Oui, oui, oui, Mais que nous don - ne - ras

T *p* Oui, oui, oui, Mais que nous don - ne - ras

R *p* Oui, oui, oui, Mais que nous don - ne - ras

très doux et très dramatique

G: tu?.. Don-

L: tu?..

R: tu?..

S M: très dramatique
Vous voulez le me_nu?...
p

mf

p

P: -riez le leur mon pé - re!..

S M: solennel
Ca peut se fai - re.

♩ All^{to} (♩ = 80) leggiero

1^{er} C! Un jambon — bien gratté Mais bien ap_pé_tis_sant!
2^e C! Des bonbons — d'Al-ca-la, Puis des pe-tits ba - bas,

p

f

hâtez beaucoup $\text{♩} = 132$

S
M

Dont le frè re au croc pend, De puis pas mal de temps. Beaucoup de poi-
Le tout au cho-co-lat, Nous n'connaissons que ça. Mais je vous ré-

S
M

- res ta-pées, Beau-coup de cho-co-lat, Puis des gros pois, Des cer-ve-las et des to-
- ser-ve pour sur-prise Un plat qui n'est pas d'a-bé-ti-se, De la sauce aux casta-

p

S
M

- ma-tes, Rouges, lar-ges, pla-tes; Puis de l'ail et du pi-ment; Comme con-di-
- gnet-tes! Sauce aux cas-ta-gnet-tes, Vous en saurez la re-cet-te Gou-tez moi

S
M

-ment, Un peu un peu de Ma-la-ga. Et voi
çal.. C'est à s'en lé-cher les dix doigts! Et voi

pp *f* *élargissez*

tempo 1^o

M
- la mon cou-vert! Et voi - la

C
ff Et voi - la ton cou-vert!

L
Et voi - la ton cou-vert!

R
ff Et voi - la ton cou-vert!

ff *pp*

S
et voi - la, oui voi - la, Si ce re-pas ne vous plait pas, Por-

S
-tez ail-leurs vos pas — Et voi - la, et voi - la, oui - voi -

M

- la, San-ta Ma-ri-na ne peut pas San-ta Ma-ri-na

M

ne peut pas Santa Marina ne peut pas Ne peut pas ne peut pas vous donner mieux que

P

p Et voi - la, et voi - la, oui voi -

C

Et voi - la, voi - la, Si

L

Et voi - la, voi - la, Si

R

Et voi - la, voi - la, Si

S

M

cal

p

P
_ la, Si ce re_pas ne vous plaît pas, Por_tez ail_ leurs vos pas_

C
ce re_pas ne nous plaît pas Por_tons ail_ leurs por_tons ail_ leurs nos ' pas Portons ail_

L
ce re_pas ne nous plaît pas Por_tons ail_ leurs por_tons ail_ leurs nos pas Portons ail_

R
ce re_pas ne nous plaît pas Por_tons ail_ leurs por_tons ail_ leurs nos pas Portons ail_

P
Et voi_ la, et voi_ la, oui voi_ la, _____

C
_ leurs nos pas Portons nos pas *crese*

L
_ leurs nos pas Portons nos pas

R
_ leurs nos pas Portons nos pas *crese*

P Si ce - - la ce - la ne vous plait

C portons nos pas Ah! por - tous ail - leurs nos

L portons nos pas Ah! por - tous ail - leurs nos

R portons nos pas Ah! por - tous ail - leurs nos

f

P pas Santa Ma-ri-na ne peut pas Ne peut pas ne peut pas Vous donner mieux que

C pas Il ne pa ye que

L pas Il ne pa - ye que

R pas Il ne pa - ye que

S M Santa Ma-ri-na ne peut pas Ne peut pas ne peut pas Vous donner mieux que

2^e fois au X

1^{re} fois.

P
C
L
R
S
M

D.C. al Fine

2^e fois.

P
C
L
R
S
M

Al-lons ail-leurs porter nos pas.

Al-lons ail-leurs porter nos pas.

Al-lons ail-leurs porter nos pas.

Al — lez ail — leurs — por — ter vos — pas

San — ta Ma —

San — ta Ma —

ff San — ta Ma —

ff San — ta Ma —

San — ta Ma — ri — na ne peut pas vous donner mieux que ça

portez la voix
— ri — na ne peut pas vous donner mieux que ça mieux que

— ri — na ne peut pas vous donner mieux que ça mieux que

— ri — na ne peut pas vous donner mieux que ça mieux que

— ri — na ne peut pas vous donner mieux que ça mieux que

P Il ne peut pas vous don_

C ca.

L ca.

R ca.

M ca. Je ne peux pas vous don_ner

P _ner vous donner vous don_ner

C Il ne peut pas nous don_ner

L Il ne peut pas nous don_ner

R Il ne peut pas nous don_ner

M vous don_ner vous don_ner vous don_ner

8- *ff*

P. *p*

C.

L.

R.

S. M.

mieux que ça. Santa Ma -

mieux que ça.

mieux que ça

mieux que ça. *p*

mieux que ça. Santa Ma -

P.

C.

L.

R.

S. M.

- rina ne peut pas, ne peut pas, ne peut pas vous don - - ner, don -

Il ne peut pas don -

Il ne peut pas don - - ner

Il ne peut pas don - - ner

- rina ne peut pas, ne peut pas, ne peut pas vous don - - ner

ner — mieux que ça Santa Ma — ri — na ne peut pas vous don — ner mieux que

ner — mieux que ça Il ne peut

mieux que ça Il ne peut

mieux que ça Il ne peut

mieux que ça Santa Ma — ri — na ne peut pas vous don — ner mieux que

ça Santa Ma — ri — na, Santa Ma — ri — na

pas Santa Ma —

pas Santa Ma — ri — na

pas

ça Santa Ma — ri — na

Full musical score including vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and piano accompaniment. The score is in G major and 4/4 time. The lyrics are in French and describe the power of the Holy Spirit.

P.
ne peut pas vous donner mieux que ça

C.
ri - na ne peut pas don - ner mieux

L.
ne peut pas don - ner mieux

R.
Santa Ma - ri - na

S.
M.
ne peut pas don - ner mieux

cresc.

P.
Santa Ma - ri - na ne peut

C.
mieux, mieux que ça Il

L.
mieux, mieux que ça Il

R.
mieux, mieux que ça Il

S.
M.
mieux, mieux que ça Santa Ma - ri - na ne peut

P. pas, ne peut pas, ne peut pas vous don - - ner don -

C. ne peut pas don -

L. ne peut pas don - - ner

R. ne peut pas don - - ner

S. pas, ne peut pas, ne peut pas vous don - - ner

P. - ner mieux que ça Santa Ma - ri - na ne peut pas vous don - ner mieux que

C. - ner mieux que ça Il ne peut

L. mieux que ça Il ne peut

R. mieux que ça Il ne peut

S. mieux que ça Santa Ma - ri - na ne peut pas vous don - ner mieux que

P. *ça* Santa Ma - ri - na, Santa Ma - ri - na

C. pas Santa Ma -

L. pas Santa Ma - ri - - na

R. pas

S. *ça* Santa Ma - ri - na

P. ne peut pas vous donner mieux que *ça*

C. - ri - - na ne peut pas don - ner mieux

L. ne peut pas don - ner mieux

R. Santa Ma - ri - - na

S. ne peut pas don - ner mieux

cresc.

The image shows a musical score for a piece titled 'ça Santa Marina'. It is arranged for a five-part vocal ensemble (Soprano, Alto, Tenor, Bass, and Contralto) and piano accompaniment. The score is in G major (one sharp) and 4/4 time. The first system shows the vocal parts with lyrics: 'ça Santa Marina, Santa Marina'. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The second system continues the vocal parts with lyrics: 'ne peut pas vous donner mieux que ça' and '- ri - - na ne peut pas donner mieux'. The piano accompaniment includes a 'cresc.' (crescendo) marking. The score is written on ten staves, with the vocal parts on the top nine and the piano accompaniment on the bottom two.

P. *s*
 C. San - ta Ma - ri - na ne peut pas
 L. San - ta Ma - ri - na ne peut pas
 R. San - ta Ma - ri - na ne peut pas
 S.M. San - ta Ma - ri - na ne peut pas
 ne —
 ne peut pas, — ne —
 ne peut pas, ne peut pas, ne —
 ne peut pas, ne peut pas, ne —
sf

pp

P. — peut pas vous donner mieux que ça ne peut

C. — peut pas vous donner mieux que ça ne peut

L. — peut pas vous donner mieux que ça ne peut

R. — peut pas vous donner mieux que ça ne peut

S. — peut pas vous donner mieux que ça ne peut

P. pas, vous don_ner

C. pas, vous don_ner

L. pas vous don_ner

R. pas vous don_ner

S. pas vous don_ner

P. *Ab!* que ça!

C. *f* mieux que ça!

L. *f* mieux que ça!

R. *f* mieux que ça!

S. *f* mieux que ça!

M. *f* mieux que ça!

f

RIDEAU. *ff*

ACTE III.
CHEZ SANTA-MARINA.

ENTR'ACTE.

Moderato. $\text{♩} = 72$

PIANO. *ff*

Allegretto. ($\text{♩} = 132$)

pp

First system of a piano score. The right hand features a melodic line with eighth-note patterns and slurs. The left hand plays a steady eighth-note accompaniment. Dynamics include *f* (forte) and *pp* (pianissimo).

Second system of the piano score. The right hand continues with eighth-note patterns, while the left hand plays chords. Dynamics include *p* (piano) and *pp* (pianissimo).

Third system of the piano score. The right hand includes a triplet of eighth notes. The left hand continues with chords. Dynamics include *p* (piano) and *pp* (pianissimo).

Fourth system of the piano score. The right hand has a melodic line with slurs. The left hand plays chords. Dynamics include *cresc.* (crescendo) and *p* (piano).

Fifth system of the piano score. The right hand features a complex eighth-note pattern with many slurs. The left hand plays chords. Dynamics include *ff* (fortissimo).

Sixth system of the piano score. The right hand continues with eighth-note patterns. The left hand plays chords. Dynamics include *dim.* (diminuendo).

First system of a musical score. The right hand (treble clef) features a melodic line with slurs and accents, including a triplet of eighth notes. The left hand (bass clef) provides a steady accompaniment. Fingerings are indicated by numbers 1-5. Dynamics include *mf*.

Second system of the musical score. The right hand continues the melodic line with slurs and accents. The left hand accompaniment remains consistent. Dynamics include *mf*.

Third system of the musical score. The right hand features a melodic line with slurs and accents. The left hand accompaniment continues. Dynamics include *mf*. The text "СГРС." is written in the right hand.

Fourth system of the musical score. The right hand features a melodic line with slurs and accents. The left hand accompaniment continues. Dynamics include *f*.

Fifth system of the musical score. The right hand features a melodic line with slurs and accents, including a triplet of eighth notes. The left hand accompaniment continues. Dynamics include *ff*.

Sixth system of the musical score. The right hand features a melodic line with slurs and accents. The left hand accompaniment continues. Dynamics include *ff*.

GRAND DUO ROUFFE

DE LA CONSULTATION.

ÉPI: A moins que ce ne soit le tombeau des secrets!

Maestoso. (♩=100)

SANTA MARINA.

LE DOCTEUR
MENOTOMBO.

PIANO.

mf

En conscience et

1^e
D

sur l'hon-neur, Par-lez seigneur! Par-lez seigneur— ainsi qu'à

f *p*

2^e

En son silence En sa pru-dence Si

1^e
D

vo-tre con-fes-seur.

p *f* *pp* *f*

p

s

je croyais, Je par-lerais Comme on parle à son con-fes-

Le DOCTEUR,

s

-seur. Par-lez mon cher seigneur Plus de crainte Plus de

1^o D

plain-te Plus de plain-te Plus de crainte Plus de plainte Ou de dou-

s

En son si-lence en son savoir Si je croyais Je par-le-

1^o D

-leur Parlez sei-gneur

Cl:

S
-rais Je par - le - rais Je par - le - rais Si je n'a - vais nul - le

le
Plus de crainte Plus de

mf

S
crainte Si je n'a - vais nul - le crainte Nul - le crainte du doc -

le
plainte Plus de crainte Plus de plainte Plus de plainte ou de dou -

S
-teur Je par - le - rais. *p* Si j'y croy -

le
-leur. Comptez sei - gneur Sur mon honneur.

S
_ais Je par - le - rais.

LD
La Mé - di - ci - na La Mé - di -

Allegro. (♩ = 112)

S
Où mais en consci -

LD
- ci - na La Mé - di - ci - na ⁽¹⁾ es un sa - cer - do - - to!

S
_ence et sur l'hon - neur, Jurez-moi de ce - teur A jamais de vous taire, Sur cette af -

(1) Prononcez *ouu*.

S
 fai_re, Et de mou_rir de mourir de mou_rir avec vo_tre se_cret!

Le
 D

Où sur ma consci_

F1:

S

Le
 D

Jurez de vous

_ence Et sur l'honneur Je ju_re seigneur A jamais de me tai_re,

S

Le
 D

tai_re

Ju_rez iloc_

Et de mou_rir de mourir de mou_rir avec vo_tre se_cret. Sur mon hon_

S
-teur Sur votre hon - neur Ju - rez doc -

le
D
-neur Mon cher sei - gneur Sur mon hon -

S
-teur Sur votre hon - neur Ju - rez ju -

le
D
-neur Mon cher sei - gneur Sur mon hon -

S
-rez docteur Ju - rez mon cher docteur de mou -rir oui de mou -

le
D
-neur seigneur Foi de foi de docteur je mourrais oui je mour -

S
-rir En gaudant vo-tre ser-ment Ah! ——— docteur ——— Ju-rez mon

T
-rais En gaudant vo-tre ser-ment Ah! ——— seigneur ——— Sur mon hon

S
cher doc-teur ——— Fai-tes ser-ment mon cher doc-

T
-neur sei-gneur ——— Sur mon hon-neur

S
-teur De vous fai-re Sur votre hon-neur

T
solennel.
La Mé-di-ci - na es un sa-cer-do -

s
 La Mé-di - cina è un sa - cer - do - to!

b
 to La Mé-di - cina è un sa - cer - do - to!

f *ff*

s
 Tu le ju - - res!

b
 Je le

p

b
 ju - - re! Non plus de plainte Plus de crainte et de dou -

S
C'est mon se _ cret!

1^o
D
_ leur Ni de douleur C'est mon se _ cret!

(à part.)

S
Si j'avais foi dans son silence Hélas! hélas! je parle _ rais!

1^o
D
Eh! bien sei _

S
Eh! bien doc _ teur? Vous voustai _ rez? C'est bien je sais le reste

1^o
D
_ gneur? La mé di ci na...

Parté. || 6/8

Moderato. (♩ = 108)

Piano introduction in 6/8 time, marked *f* (forte). The music consists of a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in both hands.

SANTA MARINA.

Eh! bien, apprends cher Me-notombo, Que pour le pays de Sa-lam-

Musical score for the first vocal entry, marked *dim.* and *p*. The vocal line is in bass clef, and the piano accompaniment is in treble and bass clefs. The piano part features a steady eighth-note accompaniment.

Musical score for the second vocal entry, marked *s*. The vocal line is in bass clef, and the piano accompaniment is in treble and bass clefs. The piano part continues with the eighth-note accompaniment.

Musical score for the third vocal entry, marked *s* and *tr*. The vocal line is in bass clef, and the piano accompaniment is in treble and bass clefs. The piano part continues with the eighth-note accompaniment.

Musical score for the fourth vocal entry, marked *s*. The vocal line is in bass clef, and the piano accompaniment is in treble and bass clefs. The piano part continues with the eighth-note accompaniment.

s

De médailles an - ti - - - ques Des plus mi - ri - fi - ques.

The first system of the musical score consists of a vocal line (soprano) and piano accompaniment. The vocal line is written in a bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a time signature of 4/4. The lyrics are "De médailles an - ti - - - ques Des plus mi - ri - fi - ques." The piano accompaniment is written in grand staff (treble and bass clefs) with a key signature of one sharp and a time signature of 4/4. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a steady accompaniment of eighth notes.

s

Je vou - lus re - ga - guer ma pa - tri - - - e, Mon I - lé

The second system continues the musical score. The vocal line (soprano) has the lyrics "Je vou - lus re - ga - guer ma pa - tri - - - e, Mon I - lé". The piano accompaniment continues with a similar texture, featuring a melodic line in the right hand and a rhythmic accompaniment in the left hand. The key signature remains one sharp and the time signature 4/4.

s

- ri - e Si - - - ché - ri - e! Le mo -

tr# *tr#*

The third system of the musical score shows the vocal line (soprano) with the lyrics "- ri - e Si - - - ché - ri - e! Le mo -". The piano accompaniment features a melodic line in the right hand with trills, indicated by wavy lines and the marking "tr#". The left hand continues with a rhythmic accompaniment. The key signature is one sharp and the time signature is 4/4.

s

- tif en - tre nous. C'est que je n'avais plus le sou - - - plus le sou

The fourth and final system of the musical score on this page shows the vocal line (soprano) with the lyrics "- tif en - tre nous. C'est que je n'avais plus le sou - - - plus le sou". The piano accompaniment concludes with a melodic line in the right hand and a rhythmic accompaniment in the left hand. The key signature is one sharp and the time signature is 4/4. A dynamic marking of *pp* (pianissimo) is visible at the end of the system.

S
Un navire en par-tan - ce Emporta maître et bien:

cresc. *cresc.*

S
Nous voguions en si - leu - ce: Je me portais très - bien: —

mf

S
Lorsque par des pi - ra - tes Nous fûmes aussi - tôt honspil -

cresc. *f*

S
-lés Et pil - lés!, honspil - lés!, Et pil - lés!, Aus - si -

f *ff*

-tôt je me vis es - cla - ve en chaî - né Et

Musical score for the first system, featuring a vocal line and piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings *p* and *pp*.

un - mis - na - te ru - i - né

Musical score for the second system, featuring a vocal line and piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings *dim.*, *p*, and *tr*.

Mais par bonheur, l'ar - deur à la lut - te Me sau - va, car à la mi -

Musical score for the third system, featuring a vocal line and piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings *tr* and *pp*.

- nu - te Fuyant le com - bat, je cours à mon tré - sor Et ramassant mon

Musical score for the fourth system, featuring a vocal line and piano accompaniment.

Ralentissez beaucoup.

5

Por, _____ Fer - mant les yeux, ouvrant la bouche,

tr b pp

Lent et déclamé.

a piacere.

7

Ah! _____ Ja va j'ai tout docteur! _____ Vous n'en voyez encore en

8

con - che! Car le sac! C'est mon traic! Car le sac! C'est mon traic! Car le

ff

(♩ = 100)

(Le Docteur rit.)

9

sac _____ Est dans mon es - - - - - maic!

cresc. ff ff

Le DOCTEUR.

Ab! la plaisante aven-

pp *11th*

-ture C'est un cas je vous le jure Qui vous fera grand honneur.

pp

Doc - teur mon cher doc - teur Vous ne se - rez pas par -

C'est un cas je vous le

cl: *mf*

-ju - re Vous ne se - rez pas par - ju - re Vous ne se - rez pas par -

ju - re C'est un cas je vous le ju - re Qui vous fe - ra grand hon -

Soprano (S) and Bass (B) vocal lines with piano accompaniment. The lyrics are: *- ju - re* (S), *- neur Cette a_ven_tu - re Je vous le ju - re Et ce cas* (B). The piano part features a rhythmic accompaniment with chords and moving lines in both hands.

Bass (B) vocal line with piano accompaniment. The lyrics are: *vous font grand hon - neur Lu_mé_di - ci - na Lu_mé_di -* (B). The piano part includes a *p* dynamic marking and continues with a steady accompaniment.

Soprano (S) and Bass (B) vocal lines with piano accompaniment. The lyrics are: *- ci - na Lu_mé_di - ci_ua ès un sa - cer - do - - to* (B). The tempo is marked *All.^o (♩ = 12)*. The piano part includes a *pp* dynamic marking and a change in tempo.

Soprano (S) and Bass (B) vocal lines with piano accompaniment. The lyrics are: *...ance et sur l'hon_teur Jurez-moi doc_teur A ja_mais de vous tai_re Sur cette af_* (B). The piano part continues with a consistent accompaniment.

(1) Prononcez *ouu*

S
_fai_re Et de mou_rir de mourir de mou_rir avec vo_tre se_cret

le
D

Oui sur ma conseil-

Et:

S

Jurez de vous

le
C

_ence et sur l'hon_neur Je ju_re sei_gneur A ja_mais de me tai_re

S

tai_re

le
D

Et de mou_rir de mourir de mou_rir avec vo_tre se_cret Sur mon hon_

Ju_rez doc_

S
- teur — Sur votre hon — neur — Ju — rez doc —

1^{re}
D
- neur — Mon cher sei — gneur — Sur mon hon —

S
- teur — Sur votre hon — neur — Ju — rez ju —

1^{re}
D
- neur — Mon cher sei — gneur — Sur mon hon —

S
f — rez doc — teur — *p* Ju — rez mon cher doc — teur — De mon —

1^{re}
D
f — neur sei — gneur — *p* Foi de foi de doc — teur — Je mour —

S
-rir oui de mou -rir En gar - dant vo - tre ser - ment Ah!

T
-rais oui je mour -rais En gar - dant vo - tre se - cret Ah!

S
— doc - teur — Ju - rez mon cher doc - teur —

T
— sei - gneur — Sur mon hon - neur sei - gneur — Sur mon hon -

S
— Fai - tes ser - ment mon cher doc - teur De vous tai - re Sur votre hon -

T
- neur

S
 neur
 solemnel.

f La Mé-di - ci-na ès un

1^{re}
 D
 La Mé-di-ci-na ès un sa- cer- do - to La Mé-di - ci-na ès un

S
Pressez.

— sa- cer - do - to ès un — sa- cer - do - to to to to to to to to

1^{re}
 D
 — sa- cer - do - to ès un — sa- cer - do - to to to to to to to to to

S
 to to to to to to to to

1^{re}
 D
 to to to to to to to to

COUPLETS.

RÉP: Que je vous ai beaucoup trop bien élevée!

Moderato assai. (♩ = 92)

PÉPITA.

PIANO.

Ne di-tes pas ce-la mon

dim. *p* *f* *pp*

tr *tr*

pè-re Ne vous mettez pas en co-lè-re De vos leçons j'ai profi-

-té, Croyez-le, Croyez-le, De vos leçons j'ai pro-fi-té Croyez-le Croyez-

8

p

tr

tr

tr

- le Car si je vois sans préfé - ren - ce Es - padas ou Guita - re - ro

p

Hâtez beaucoup. ($\text{♩} = 112$)

C'est parce que mon in - no - cen - ce M'a fait

p

rall molto. *All.^o* ($\text{♩} = 80$)

gar - der mon som - bre - ro Ah!

p

mf

mf

croyez - moi - sur pa - ro - le

p

Car je suis Es - pa - guo - - - le Ah!

p

a piacere. *rall. molto.*

Ah!

ff *p* *Cl:*

p

1^o Tempo

Croyez-moi — sur pa - ro - - - le Car je suis — Es - pa -

p

- guo - - - le Ah!

p

— Mor - bien.

$\text{♩} = 92$

p

Mais si par un mystère é -

p

-trau - ge Il faut à l'un donner le chan - ge Vous n'aurez qu'à le dé - si -

p

-guer Croyez - le Croyez - le Et je sau - rai m'y ré - si - guer Je sau - rai Je sau -

p

-rai Car si parfois dans ma franchi - se Je les reçois avec hon - leur

Hâtez beaucoup. (♩ = 112)

v

C'est je vous jure à leur hê-ti-se Qu'il faut

v

rall. molto.

sur-tout en fai-re honneur Ah!

v

mf

Croyez-moi sur pa-ri-le

v

p

Car je suis Es-pa-gno le Ah!

p *a piacere.*
f *p* Ah!
ff *p* *Cl:*

rall. molto. *1^o tempo.*
f *p* *Cl:*
 Croyez-moi — sur pa — ro — — le Car je suis

p
 Es — pa — guo — — — le Ah!
f

p
 Mor — bleu .
f

N° 41.
QUATUOR.

RÉP: Les voilà! qu'on ne me trouve pas.

Allegro. (♩. = 80)

CARLOS .

(Ils rentrent riant aux éclats.) Ah! la plaisante his_toi_re

LUIS .

Ah! la plaisante his_toi_re

RODRIGO .

Ah! la plaisante his_toi_re

SANTA MARINA .

PIANO .

tr. *ff* *tr.* *f*

C

Il a mangé son bien Il veut nous faire croi - re Qu'il ne lui res_té

L

Il a mangé son bien Il veut nous faire croi - re Qu'il ne lui res_té

R

Il a mangé son bien Il veut nous faire croi - re Qu'il ne lui res_té

PIANO .

ven

C
rien Ah! La plaisante his-toi-re Il a mangé son bien

L
rien Ah! La plaisante his-toi-re Il a mangé son bien

R
rien Ah! La plaisante his-toi-re Il a mangé son bien

C
Il veut nous faire croire Qu'il ne lui reste rien

L
Il veut nous faire croire Qu'il ne lui reste rien Pour u-ne fi-an-

R
Il veut nous faire croire Qu'il ne lui reste rien

CARLOS.

L
-cé-e Elle est mal placée - - e Oui mais pour un fu-tur C'est en-

C
_ cor bien plus dur Ah! la plaisantehis_toi_re Il a mangé son bien

L
Ah! la plaisantehis_toi_re Il a mangé son bien

R
Ah! la plaisantehis_toi_re Il a mangé son bien

C
Il veut nous faire croi_re Qu'il ne lui reste rien Ah! la plaisantehis_

L
Il veut nous faire croi_re Qu'il ne lui reste rien Ah! la plaisantehis_

R
Il veut nous faire croi_re Qu'il ne lui reste rien Ah! la plaisantehis_

C
_toi_re Il a mangé son bien Il veut nous faire croi_re Qu'il ne lui

L
_toi_re Il a mangé son bien Il veut nous faire croi_re Qu'il ne lui

R
_toi_re Il a mangé son bien Il veut nous faire croi_re Qu'il ne lui

C
res - te rien

L
res - te rien

R
res - te rien

S
Mes a_mis mes a_mis de grâ - - ce

p

C
f Tais-toi tais - toi *ff* tais - toi tais - toi

L
f Tais-toi tais - toi *ff* tais - toi tais - toi

R
f Tais-toi tais - toi *ff* tais - toi tais - toi

S
p Mes a_mis, Mes a_mis

f *ff* *p*

C *ff*
Tais-toi tais-toi tais-toi tais-toi

L *ff*
Tais-toi tais-toi tais-toi tais-toi

R *ff*
Tais-toi tais-toi tais-toi tais-toi

S
- mis de grà - - ce

CARLOS. LUIS.
Nous ne pou - vous pas croire A ta plai - san - te his - toi - re

p

SANTA MARINA.
Mes chers a - mis

C
Tais-toi tais - toi tais-toi tais - toi tais - toi tais -

L
Tais-toi tais - toi tais-toi tais - toi tais - toi tais -

R
Tais-toi tais - toi tais-toi tais - toi tais - toi tais -

S
Mes chers

f *cresc.*

C
- toi tais - toi tais - toi _____

L
- toi tais - toi tais - toi _____

R
- toi tais - toi tais - toi _____

S
a - - mis ah _____

cresc. *ff*

ff

C Ah! la plaisante his_toi_re Il a mangé son bien Il veut nous fai_re

L Ah! la plaisante his_toi_re Il a mangé son bien Il veut nous fai_re

R Ah! la plaisante his_toi_re Il a mangé son bien Il veut nous fai_re

C croi_re Qu'il ne lui reste rien Ah! la plaisante his_toi_re

L croi_re Qu'il ne lui reste rien Ah! la plaisante his_toi_re

R croi_re Qu'il ne lui reste rien Ah! la plaisante his_toi_re

C Il a mangé son bien Il veut nous faire croi_re Qu'il ne lui res_te rien

L Il a mangé son bien Il veut nous faire croi_re Qu'il ne lui res_te rien

R Il a mangé son bien Il veut nous faire croi_re Qu'il ne lui res_te rien

mf $\dot{b}e \dot{b}e \dot{b}e \dot{b}e$. $\dot{b}e \dot{b}e$ $\dot{b}e \dot{b}e$ $\dot{b}e \dot{b}e$ $\dot{b}e \dot{b}e$

Mes-sieurs mes - sieurs je vous le ju - re

The first system consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a single staff with lyrics. The piano accompaniment is in two staves (treble and bass clef). The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 3/4. The vocal line starts with a dynamic marking of *mf*. The piano accompaniment features chords and moving lines in both hands.

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal line has three staves labeled C, L, and R. The lyrics are "Tais-toi tais-toi tais-toi". The piano accompaniment continues with chords and moving lines. A dynamic marking of *f* appears in the vocal line.

The third system continues the vocal and piano parts. The vocal line has three staves labeled C, L, and R. The lyrics are "je vous le ju - re". The piano accompaniment continues with chords and moving lines. A dynamic marking of *f* appears in the piano accompaniment.

The fourth system continues the vocal and piano parts. The vocal line has three staves labeled C, L, and R. The lyrics are "tais-toi tais-toi tais-toi mi - sérable par-ju-re". The piano accompaniment continues with chords and moving lines. A dynamic marking of *f* appears in the piano accompaniment.

Soprano (S):

par - ju - re

Violoncelle (C):

Tais - toi tais - toi tais - toi tais - toi

Violon (L):

Tais - toi tais - toi tais - toi tais - toi

Trombone (R):

Tais - toi tais - toi tais - toi tais - toi

Soprano (S):

par - ju - re par - ju - re

(Santa-Marina dans son indignation se frappe un grand coup sur le ventre. Aussitôt l'on entend résonner les pièces d'or contenues dans son estomac.)

(Il lève les mains au Ciel pour le remercier de cette preuve inattendue de sa sincérité.)

Soprano (S):

moi Bon - té di -

(Coup de la main droite sur le ventre.)

(Même jeu.)

S

vi - - - ne Je te - - -

(Coup de la main gauche.)

très léger.

S

de - - - vi - - - ne Tu veux, tu

pp

goguenard.

S

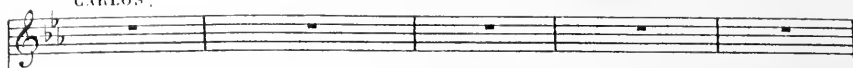
veux les confun_dre tous trois Eh! bien mes_sieurs — vous res_tez

S

cois

très coulé.

CARLOS.

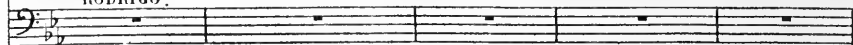


LUIS.

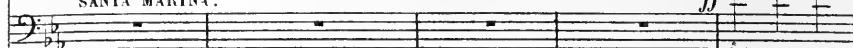


A l'é - vi - den - ce il faut se ren - dre

RODRIGO.



SANTA MARINA.



(à tue-tête.)

Qu'endi - tes -

C

L

R

S

-vous?

G
_ren - - - dre - - - Ah! la plaisante his_toi_re

L
_ren - - - dre - - - Ah! la plaisante his_toi_re

R
_ren - - - dre - - - Ah! la plaisante his_toi_re

f

f

f

crese.

ff

G
Il a mangé son bien Il va nous falloir croi_re Qu'il ne lui reste rien.

L
Il a mangé son bien Il va nous falloir croi_re Qu'il ne lui reste rien.

R
Il a mangé son bien Il va nous falloir croi_re Qu'il ne lui reste rien.

SANTA MARINA.

LUIS.

Messieurs à l'évi_den_ce il faut bien vous ren_dre Oni mais pour un fu

p

C *f* Ah! la plaisante his_toi_re

L *f* Ah! la plaisante his_toi_re

R *f* Ah! la plaisante his_toi_re

S Il va falloir me

C *p* Il a mangé son bien Il nous faut

L *p* Il a mangé son bien Il nous faut

R *p* Il a mangé son bien Il nous faut

S croire Car j'ai mangé mon bien

C
le croi - - re Ah! la plaisante his_toi_re Il a mangé son

L
le croi - - re Ah! la plaisante his_toi_re Il a mangé son

R
le croi - - re Ah! la plaisante his_toi_re Il a mangé son

S
A l'é_xi - den - ce

- - scen - - do - - *ff*

C
bien Il va nous falloir croi - re Qu'il ne lui res.te rien

L
bien Il va nous falloir croi - re Qu'il ne lui res.te rien

R
bien Il va nous falloir croi - re Qu'il ne lui res.te rien

S
il faut vous ren - dre

C Ah! la plaisante his_toi_re Il a mangé son bien Il va nous falloir

L Ah! la plaisante his_toi_re Il a mangé son bien Il va nous falloir

R Ah! la plaisante his_toi_re Il a mangé son bien Il va nous falloir

S A l'é_vi - den - ce il faut vous ren_dre Il

C croi_re Qu'il ne lui res - - te rien

L croi_re Qu'il ne lui res - - te rien

R croi_re Qu'il ne lui res - - te rien

S ne ne res - - te rien

N° 12.

CHANSON DES TROIS PIGEONS.

RÉP: L'heure du prononciamento a sonné.

Allegro. (♩ = 66)

PÉPITA.

PIANO.

Ped. ⊕ Ped. ⊕

très rythmé.

1^{er} COUPLET. Trois pigeons — aimaient d'amour2^d COUPLET. Un beau jour — sous l'œil de son

tendre — La plus pure Co_lom — — — — — he du pa_ys Ah!

pè_re — Tous les trois vinrent lui faire leur cour — — — — — Ah!

P

Mais el -
La jeu -

pp

P

- le sut se dé - fen - dre A fai - re - croi -
- ne columbeassez fi - re Leur tint à peu près ce petit discours

P

- re Qu'ils étaient ha - s! Ah!
Ah!

pp

P

Il s'oulu - rent donc se pour fen - dre Chacun bri -
A ma main vous o - sez pré - ten - dre Jeunes et

cresc.

f 7 4 5 1 2 1 > 7 7 4 3 4 2

p

- guant l'hon_neur — D'être des a_mants le plus tendre Pour son — bon_ -
 - vaill - lants fous — La co_lombe si tendre S'envo_le - ra — sans

p

- leur — Mais e_Le sut — se dé_ - fen - - dre Mais e_Le sut
 vous — La colom - he si ten - - dre La colom -

p

se dé_ - fen - - dre A croire qu'ils é_taiient ha_ï_s
 - he si ten - - dre S'envo_le - ra S'envo_le - ra

p

qu'ils é - taiient ha - ï_s Ah!
 sans vous, oui, sans vous Ah!

rall. *a tempo.* *pp*

Trois pigeons ——— aimait d'amour ten-dre

pp *rall.* *a tempo.* *ppp* *pp*

La plus pure Co-lom - - be du pa - ys Ah!

VARIANTE pour le 2^d COUP:

voi - là voi - là

§ au 2^d COUPLET.

voi - là CODA.

N° 15

MADRIGAL en ENSEMBLE.

REP. Quittons-la poliment en
lui chantant quelque chose Vo-
lontiers

Allegretto (♩ 66)

CARLOS
ou
LUCIS
(ad libitum)
Les deux autres
l'accompagnent
sur leur guitare.

1^{re} STROPHE. Vous a_vez, ma_dame,
2^{me} STROPHE. Vous a_vez, ma_dame,

PIANO. *pp* sempre.

les plus beaux dons a_moureux; Des cheveu_x doux longs et so-
quant joy_ en_ se vous chantez ou ri_ ez, Des re_flets na_

- yeux, Pour qui tout joyeux Plus d'un malheureux voudrait perdre l'a_ me.
- crés, Des sous_ ar_ gentés, Des mots passionnés qui tremblent mon â_ me.

Vous a-vez coquet - te, Ainsi qu'un velours so-
Vo - tetail - le est fi - ne, Votre pied tout en fan-

-yeux Dans les yeux — Regards languoureux Tristes ou joyeux, Comme en un ciel
-tin, Vo - tre main — Velours et sa - tin, Lèvres de carmin, Lys et rose au

bleu L'amour s'y re - flê - te — Ehl bien moi je pré -
teint, Vous è - tes di - vi - ne!

-fê - re L'Echo de sa voix ché -

dim.

re. A ses accents le sens fré-

-mir mes sens, Et mon âme s'en flam-

2^e fois au ⊕

1^{re} fois

-me!..

FLU.

7^{to} von

1^{re} fois.

2^e fois. *Santa Maria* rentre joyeux et soulagé suivi de serviteurs
 Presto. (♩ = 152) portant dans des bassins la DOT restituée.

- me

ff *f*

8

REP. Ah je me

sens mieux

Eh bien mes beaux sei-

f *dim.* *p*

-gneurs Que vous en dit le cœur? En es-pèces son-nantes Mon tre-

crese.

- sor est re_ ve - nu. En piéces tré_bu_chan - tes, En es - piéces son -

- nan - tes, Montré_sor est re_ ve - nu! Il n'y mau -

- que pas un é - eu pas un é - eu. Qu'endites - vous mes

beaux sei - gneurs? Qu'en di_tes-vous mes beaux sei -

CARL.
Le cas est ra - rel.

LUCIS.
Le cas est ra - rel.

ROD.
-gneurs? Le cas est ra - rel.

ra - re... Bi - zar - rel..

ra - re... Bi - zar - rel..

ra - re... Bi - zar - rel.. SANTA MARINA riant Ah!ah!ah!

Désignant la DOT.

Com_

Com_

Com_

C. bien _____ ce - la _____ fait il _____ de roye -

L. bien _____ ce - la _____ fait il _____ de roye -

R. bien _____ ce - la _____ fait il _____ de roye -

The first system of the musical score consists of three vocal staves (C, L, R) and a piano accompaniment. The vocal parts are in a soprano, alto, and bass clef, respectively, and are in a key signature of two flats (B-flat major or D-flat minor). The lyrics are: "bien ce - la fait il de roye -". The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and a more complex treble line with chords and moving lines.

C. nu? _____

L. - nu? _____

R. - nu? _____

S. (solemnel)
Tout! _____ tout! _____

The second system of the musical score continues the vocal parts and piano accompaniment. The vocal parts for C, L, and R have the lyrics "nu?". The vocal part for S (Soprano) has the lyrics "(solemnel) Tout! tout!". The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern, but with more complex chordal textures and some fermatas in the bass line.

(voix de tête)

C. *p* tout! Et

L. *p* tout! Et

R. *p* tout! Et

C. quelle est la dot de Pe-pi-

L. quelle est la dot de Pe-pi-

R. quelle est la dot de Pe-pi-

C. -ta?

L. -ta?

R. -ta?

Tout! Tout!

C. *p* *2* *2* *2* *2*

tout!

L. *p*

tout!

R. *p*

tout!

pp

Et maintenant...

1^{re} MAR.

Al - lez mes beaux sei -

mf

-guez vous promener ailleurs, Al - lez, chercher for - tu - ne Sur le cours de la

8

crése.

C. *f* Allons al_lons mes beaux seigneurs allons chercher fortune ailleurs. Vrai -

L. *f* Allons al_lons mes beaux seigneurs allons cher cher fortune ailleurs. Vrai -

R. *f* Allons al_lons mes beaux seigneurs allons chercher fortune ailleurs. Vrai -

S. *f* lme Allez al_lez mes beaux seigneurs. Allez al_

C. _ment le cas est ra_re Oui ra_re et

L. _ment le cas est ra_re Oui ra_re et

R. _ment le cas est ra_re Oui ra_re et

S. _lez al_lez mes beaux seigneurs, al_lez al_lez vous

C. très bi - zar - re Oui le cas est ra - re et fort bi -

L. très, bi - zar - re Oui le cas est ra - re et fort bi -

R. très bi - zar - re Oui le cas est ra - re et fort bi -

S. promener ail - leurs. al - lez al - lez al - lez vous pro - me - ner ail -

C. -zar - re le cas est ra - re est rare et fort bi - zar - re

L. -zar - re le cas est ra - re est rare et fort bi - zar - re

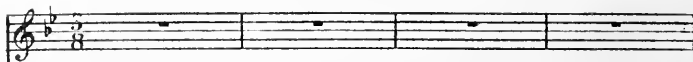
R. -zar - re le cas est ra - re est rare et fort bi - zar - re

S. - leurs al - lez al - lez al - lez vous promener ail - leurs

N^o 15^{bis}
 CHANSON DE MANOËL.

REP: Eh! bien, avancez donc!

MANOËL.



PIANO DANS LA COULISSE.

PIANO.

Pa_rais ma bel

M

le!

The first system of the musical score consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is written in a single treble clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). It begins with a long note on a whole rest, followed by a series of notes: a dotted quarter note, a quarter note, a dotted quarter note, and a quarter note. The piano accompaniment is written in grand staff (treble and bass clefs) with a key signature of two flats. It features a steady eighth-note accompaniment in the right hand and a bass line in the left hand.

M

Ma voix t'ap - pel

The second system continues the musical score. The vocal line begins with a melodic phrase: a quarter note, an eighth note, a quarter note, and a dotted quarter note. This is followed by a long note on a whole rest. The piano accompaniment continues with the same eighth-note accompaniment in the right hand and bass line in the left hand.

M

le!

The third system of the musical score features a vocal line that begins with a melodic phrase: a quarter note, an eighth note, a quarter note, and a dotted quarter note. This is followed by a long note on a whole rest. The piano accompaniment continues with the same eighth-note accompaniment in the right hand and bass line in the left hand.

M

The fourth system of the musical score features a vocal line that begins with a melodic phrase: a quarter note, an eighth note, a quarter note, and a dotted quarter note. This is followed by a long note on a whole rest. The piano accompaniment continues with the same eighth-note accompaniment in the right hand and bass line in the left hand.

N° 14

QUINTETTE ET FINAL

MARCHE DU SUPPLICE

Maestoso (♩ = 120)

PÉPITA

CARLOS

LUIS

RODRIGO

SANTAMARINA

PIANO

p

ff *p*

C
for tunées vic_ ti - mes! Nous pé_ ris_

R
for tunées vic_ ti - mes! Nous pé_ ris_

R
for tunées vic_ ti - mes! Nous pé_ ris_

p *mf*

C
_ sons! Puisqu'il le faut mourons en cheva_liers su_bli_

L
_ sons! Puisqu'il le faut mourons en cheva_liers su_bli_

R
_ sons! Puisqu'il le faut mourons en cheva_liers su_bli_

C
_ mes ... Puisqu'il le faut!, Le

L
_ mes ... Puisqu'il le faut!, Le

R
_ mes ... Puisqu'il le faut!, Le

cresc

C
coup re_çu qu'avons-nous à crain_dre!, Soyons valeu_reux par_

L
coup re_çu qu'avons-nous à crain_dre!, Soyons valeu_reux par_

R
coup re_çu qu'avons-nous à crain_dre!, Soyons valeu_reux par_

p *f*

cresc - cen - do

C
_ tons sans nous plaindre Quit_ tons la ter_ re pour les cieus! —

L
_ tons sans nous plaindre Quit_ tons la ter_ re pour les cieus! —

R
_ tons sans nous plaindre Quit_ tons la ter_ re pour les cieus! —

Mod^{lo}. ♩ = 76 très modéré, mais très rythmé!

C
f A_ P dieu beau père et fi_ ancé_ e! Voi_ la la fin de l'odys_ sé_ e

L
A_ P dieu beau père et fi_ ancé_ e! Voi_ la la fin de l'odys_ sé_ e

R
A_ P dieu beau père et fi_ ancé_ e! Voi_ la la fin de l'odys_ sé_ e

C
Al_ lons! par_ tons! Al_ lons! par_ tons! Par_ tons il n'est plus de re_

L
Al_ lons! par_ tons! Par_ tons il n'est plus de re_

R
Al_ lons! par_ tons! Par_ tons il n'est plus de re_

C
- mè - de! Al - lons al - lons par - tons Par - tons il n'est plus de re -
p

L
- mè - de! Al - lons al - lons par - tons Par - tons il n'est plus de re -
p

B
- mè - de! Al - lons al - lons par - tons Par - tons il n'est plus de re -
p

f **pp**

Ped *

P
Hé -

C
- mè - de Car elle est car elle est car elle est de To - lè -
ff

L
- mè - de Car elle est car elle est de To - lè -

B
- mè - de Car elle est de To - lè -

ff

Ped *

P *las!* _____ *les mal-heu-reux!* Mon
 G _____
 L _____
 B _____
 - *de!*
 - *de!*
 - *de!*
mf
 Pod *
 P *pè-re!* *mon pè-re!* *Ah!* *ve-nez à leur ai-*
 M _____
 M _____
 Il n'y a pas de re-
f *dim*
 P _____
 - *de Hé-las!* *les mal-heu-reux!*
 M _____
 M _____
 - *mè-de* *Tu sais bien tu sais bien* *quelle est de Toi-le-de!*

C
Al - lons al - lons par - tons!

L
Al - lons al - lons par - tons!

R
Al - lons al - lons par - tons!

M
Il n'est il n'est pas de remède

pp

P
hâtez le mou! progressivement jusqu'à (♩ = 120)
p Hé - las! les mal - heu - reux!

M
Car elle est car elle est de To - le - de!

p

P Hé - las! les mal - heu - reux! Il n'est plus — de re -
 C Puis - qu'il le — faut par - tons
 L Par - tons par -
 B Par - tons par -
 S M H n'est plus

animé
rité

P — me — de Car elle est car elle est car elle est
 C sans nous plaindre! Al - lons par - tons! Al - lons
 L — tons Al - lons par - tons! Al - lons
 B — tons
 S M de re - mè - de!

rité
rité
rité
rité
 S M de re - mè - de!

I^o *hâtez*
 car elle est Elle est elle est elle est

C
 par - tons

L
 par - tons

R
 Non plus non plus!.. Elle est

S
 M
 Non plus non plus!.. Elle est

erese *f*

P
 de To - lè

C
ff
 Par - tons par - tons sans nous plain - dre

L
 Par - tons par - tons sans nous plain - dre

R
 de To - lè

S
 M
 de To - lè

erese *hâtez*

de! Hé - las!

Al - lons par - tons A - dieu beau père et fi - an - cé - e,

Al - lons par - tons A - dieu beau père et fi - an - cé - e,

- de Al - lons par - tons A - dieu beau père et fi - an - cé - e,

- de Al - lez par - tez La fête est ter - mi - né - e

ff *ff* *ff*

les mal - heu - reux! Hé - las! hé - las!

Voi - là la fin de l'o - dys - sé - e Al - lons par - tons al - lons par - tons

Voi - là la fin de l'o - dys - sé - e Par - tons al - lons

Voi - là la fin de l'o - dys - sé - e Par - tons al - lons

La fête est ter - mi - né - e Al - lez al - lez

* *ff*

Hé - las! il n'est plus de re - mè - de Al - lez al - lez par - tez
 par - tons il n'est plus de re - mè - de Al - lons al - lons par - tons
 Al - lons al - lons par - tons
 Al - lons al - lez! al - lez al - lez par - tez
 Par - tez il n'est plus de re - mè - de Car elle est car elle est
 Par - tons il n'est plus de re - mè - de Car elle est car elle est
 Par - tons il n'est plus de re - mè - de
 Par - tons il n'est plus de re - mè - de
 La fête est ter - mi - né - e

Musical score for piano accompaniment, including dynamic markings such as *ff* and *Ped*.

P Car elle est de To - lè de Ah!
 C Car elle est de To - lè de Ah!
 L Car elle est car elle est de Elle est ell
 R Car elle est car elle est de Elle est elle
 S M Al - lez par - tez donc La fête est
 Ped * 8
 P de To - lè de! Al -
 C de To - lè de! Al -
 L est de To - lè de Al -
 R est de To - lè de Al -
 S M ter - mi - né e Al -

Musical score for page 176, featuring vocal parts (P, C, L, R, S, M) and piano accompaniment. The score includes lyrics in French and musical notation with various markings like 'Ped', '*', and '8'.

U
 - lez par - tez al - lez par - tez!
 C
 - lons par - tons al - lons par - tons!
 L
 - lons par - tons al - lons par - tons!
 R
 - lons par - tons al - lons par - tons!
 S
 - lez par - tez al - lez par - tez!

P
 Al _____ lez!...
 C
 Al _____ lons!...
 L
 Al _____ lons!...
 R
 Al _____ lons!...
 S
 Al _____ lez!...

Entrée de Manon par la fenêtre.
(Il tombe aux pieds de Pépita. Tableau.)

The musical score is arranged in five systems. The first four systems are vocal parts: Soprano (P), Contralto (C), Tenor (T), and Bass (R). The fifth system is the piano accompaniment, consisting of a grand staff with treble and bass clefs. The piano part begins with a forte (*ff*) dynamic and features a complex, rhythmic melody in the right hand and a steady accompaniment in the left hand. The score is divided into three sections: the first system, the second system, and the third system. The second system is marked "RIDEAU" and features a more dramatic, chordal texture. The third system concludes with a double bar line and the word "FIN" written above the staff.